

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ПЯТЫЙ ГОД

520-е ЗАСЕДАНИЕ

8 НОЯБРЯ 1950 ГОДА

№ 62

ЛЕЙК СОКСЕС НЬЮ ЙОРК

---

### СО Д Е Р Ж А Н И Е

	<i>Стр</i>
1 Жалоба на агрессию против Корейской Республики ( <i>продолжение</i> )	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности но не приводимые в них полностью печатаются в ежемесячных дополнениях в *Официальном отчетам*

*Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций*

## ПЯТЬСОТ ДВАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда 8 ноября 1950 года, 3 ч дня Лейк Соксес, Нью Йорк

*Председатель* Г н А БЕБЛЕР (Югославия)

*Присутствуют представители следующих стран* Египта Индии Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Франции Эквадора и Югославии

*Повестка дня та же, что и 519 го заседания*

### 1 Жалоба на агрессию против Корейской Республики (продолжение)

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*) Мой список исчерпан Угодно ли кому-нибудь из членов Совета выступить по вопросу о приглашении представителей Китайской Народной Республики?

Г н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я думаю что представителям государств в различных органах Объединенных Наций хорошо известно что Соединенные Штаты Америки всегда были и продолжают быть против того чтобы в Объединенных Нациях присутствовал представитель китайского коммунистического режима Мне также не надо говорить больше того что я уже сказал о причинах такого положения С большим вниманием и уважением я выслушал мнения представителей Советского Союза и Соединенного Королевства которые заключаются в том чтобы пригласить представителей китайского коммунистического режима на заседания Совета Безопасности при рассмотрении этого важного и серьезного вопроса

Народы мира не хотят всеобщей войны Вероятно нет другого чувства которое волнует бы сильнее их сердца чем это непреодолимое желание избежать распространения войны за пределы Кореи Но существующие в настоящее время факты которые на ходятся на рассмотрении Совета могут быть истолкованы как провокация к всеобщей войне Это обстоятельство меняет проблему которая стоит перед представителем Соединенных Штатов

Когда мы рассматривали вопрос о том, чтобы пригласить северокорейских агрессоров на заседания Совета мы делали это то что казалось совершенно иным Тогда мы могли бы быть может получить некоторую информацию от свидетелей принадлежащих к составу китайского коммунистического режима которая могла бы помочь нам предотвратить всеобщую войну и предотвратить расширение существующего конфликта в Корею Мы голосовали против приглашения свидетеля от северокорейских агрессоров [474-е заседание] Обстоятельства были совершенно отличны от нынешних Все намерения Совета

Безопасности были выражены в его резолюциях которые были опубликованы и которые имели целью ограничить конфликт настоящим районом а также избежать мировой войны и Организация Объединенных Наций создала на месте комиссию именно для переговоров с северокорейцами и с южнокорейцами Не раз предлагали они эту возможность переговоров северокорейцам Не раз пытались они получить доступ в Северную Корею с целью переговоров с северокорейцами Возможность мирных переговоров была отклонена и отвергнута и агрессия северокорейцев против Южной Кореи продолжалась

Я не сочувствую мысли о том чтобы послать кивайскому режиму приглашение такое которое Совет Безопасности обычно рассылает сторонам в своих попытках урегулирования споров мирным путем Если точка зрения членов которые здесь выступали станет точкой зрения Совета Безопасности я считаю что этот режим не должен быть приглашен а от него должна быть потребована личная явка перед Советом Безопасности как перед тем органом который действительно несет прямую ответственность за поддержание мира Представители этого режима должны дать международному обществу посильное объяснение того положения дел которое мы вынуждены рассматривать В данном случае я думаю что у меня было бы несколько прямых и серьезных вопросов которые мне пришлось бы задать этим представителям

Пусть ни один из представителей сидящих за этим столом и никто иной где либо в другом месте не думает что мое правительство будет проводить затяжную тактику Я буду самым энергичным образом настаивать чтобы работа Совета никоим образом не задерживалась будь то по причине вызова сюда представителей указанного режима или в связи с их здесь поведением

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) (*говорит по-английски*) Я бы предпочел чтобы Совет не голосовал по данному вопросу сегодня Тем не менее я готов поддержать точку зрения большинства Я не вношу официального предложения о том чтобы отложить голосование я просто выражаю мое мнение в отношении времени голосования

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по французски*) Если нет более желающих выступить мы приступим к голосованию Я предоставляю слово представителю Советского Союза

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я внимательно ознакомился с поправкой представителя делегации Англии [S/1890], которую он внес к моему проекту [S/1889], но я при-

хожу к выводу что это не поправка. Это новый проект самостоятельный который отличается от того что я предложил

Я внес свое предложение исходя из повестки дня сегодняшнего заседания. У нас нет в повестке дня формально документа S/1884. У нас есть вопрос который в повестке дня называется «Жалоба на агрессию против Корейской Республики» — корейский вопрос. В соответствии с этим я и внес свой проект резолюции о том чтобы пригласить представителей Китайской Народной Республики принять участие в обсуждении этого вопроса разумеется имея в виду и тот вопрос который поднимает делегация США.

Что же касается поправки представителя делегации Соединенного Королевства то это самостоятельный проект резолюции и только озаглавлен как «поправка». Поэтому я полагал бы целесообразным голосовать мой проект самостоятельно а предложение представителя Англии — как самостоятельное предложение, но не как поправку.

Что касается законности и необходимости присутствия представителя Китайской Народной Республики для обсуждения этого вопроса то об этом уже достаточно говорилось и нет необходимости ни аргументировать ни мотивировать так как этот вопрос ясен и за редким исключением этот вопрос не вызывает сомнений.

Советская делегация не может пройти мимо не обратив внимания на последнее заявление представителя Соединенных Штатов Америки. Представитель США повидимому забывает что речь идет о приглашении представителя суверенного государства, речь идет о представителе правительства, возглавляющего страну с 475 миллионным населением. Поэтому здесь термины «требовать» и «вызывать» — неуместны. Представителю Соединенных Штатов Америки пора понять что таким языком между суверенными государствами не разговаривают. Это — язык колонизаторов. Когда колонизатор империалист ведет разговор с колониальным рабом то там можно «требовать» «вызывать» а здесь — извольте «пригласить». Повидимому представитель Соединенных Штатов Америки не мыслит себе иных отношений между суверенными государствами как в порядке приказа диктатора о чем я уже говорил. Своим выступлением он только подтверждает правильность этого положения.

Правящие круги Соединенных Штатов Америки возмничи себя лидерами мира и присвоили себе право диктовать свою волю. Но с этим необязательно соглашаться. Народы познавшие сладость свободы сладость суверенного существования независимости — отвергают всякие попытки диктата и колонизаторских приказов. Поэтому по меньшей мере неуместно заявление представителя Соединенных Штатов Америки о том что он «требует» или «вызывает» представителя Китая сюда явиться.

Я не исключаю возможности что представитель Китайской Народной Республики который оудет принимать участие в обсуждении этого вопроса потребует от представителя Соединенных Штатов Америки объяснений по поводу действий вооруженных сил и правительства Соединенных Штатов Америки в отношении Китая — по поводу вторжения на Формозу а также по поводу других агрессивных актов.

Поэтому остается право за каждым суверенным государством ставить вопрос перед представителем другого государства. Необходимо подходить к приглашению на основе равенства и суверенности без диктата и приказа.

Вот те замечания которые я хотел сделать.

Сэр Гладвин ДЖЕББ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Я должен сказать что я считаю мое контрпредложение как законную поправку к проекту резолюции представителя Советского Союза. Я думаю что довод выдвинутый им является скорее техническим. Он заключается в том что ввиду того что в настоящий момент на нашей повестке дня имеется только один вопрос а именно «Жалоба на агрессию против Корейской Республики» мы должны приглашая пекинское правительство участвовать в нашем обсуждении упоминать только об этом вопросе. Но я думаю что сегодня утром [519-е заседание] я совершенно ясно дал понять что то что мы в настоящий момент осуждаем и что предполагаем обсуждать в присутствии представителя Центрального народного правительства Китайской Народной Республики относится фактически к вопросу обвинений выдвинутых Главнокомандующим вооруженными силами Объединенных Наций в его специальном докладе [S/1884] по поводу того что это правительство принимает в действительности участие в войне в Корее.

Сегодня утром я объяснил почему нам не нравится предложение Советского Союза. Я дал причины почему мы считаем неправильным приглашать представителя пекинского правительства на заседания Совета Безопасности при всех осуждениях оошего вопроса о Корее. Я все еще считаю — и уверен что мои коллеги согласятся со мною — что этот метод совершенно неправилен в принципе но я не желаю повторять причины которые уже разъяснены.

С другой стороны если представитель Советского Союза настаивает на том что мое предложение является новым предложением то я не буду возражать против того чтобы оно так рассматривалось. Если это предложение рассматривать таким образом произойдет лишь то конечно что это предложение будет голосоваться после предложения Советского Союза а не до него. Если это предложение считать поправкой оно будет рассматриваться первым. Если же его считать новым предложением то оно оудет рассматриваться после предложения Советского Союза. Если оно будет рассматриваться после предложения Советского Союза то я могу только сказать что я буду вынужден воздержаться от голосования по предложению Советского Союза а оуду голосовать за свое собственное предложение.

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) *(говорит по-французски)* Делегация Франции будет голосовать за то чтобы Совет заслушал представителя Пекина не по причинам принципа а на основе фактов. Участие коммунистических соединений в последних операциях несомненно трудно себе представить чтобы это участие было возможно без ведома и даже согласия пекинских властей. Участие этих соединений является само по себе нарушением резолюций принятых Советом в частности резолюции от 25 июня 1950 года [S/1501] призывающей всех членов Организа-

ции воздержаться от содействия северокорейским властям

Тем не менее характер этого участия и та цель которую оно преследует все еще в некоторых отношениях не достаточно ясны. В данном случае Организация Объединенных Наций не имеет на месте международного органа через который она могла бы получать все необходимые данные для надлежащей оценки обстановки как это было тогда когда северокорейские силы пересекли 38 ю параллель. Поэтому было бы полезно заслушать представителя пекиньских властей.

Однако совершенно ясно что если мы примем такое решение, оно не заставит нас отвлечься от тех обвинений, которые содержатся в последнем докладе Объединенного командования Совету Безопасности. Ведь на основании именно этих обвинений оудут приглашены пекиньские власти высказаться в качестве обвиняемых а не в качестве соседей или заинтересованной стороны. Ясно также что представитель Пекина будет заслушан по фактам составляющим предмет обвинения а не по всему корейскому вопросу.

Я поэтому полностью поддерживаю предложение внесенное представителем Соединенного Королевства и для меня совершенно безразлично будет ли это предложение рассматриваться как поправка или как отдельный проект резолюции.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по французски*) Желает ли кто либо еще выступить по этому вопросу? Раз нет желающих выступить я хочу как представитель Югославии объяснить мотивы голосования моей делегации по предложениям которые находятся на нашем рассмотрении.

Мы всегда считали Китайскую Народную Республику заинтересованной стороной во всем корейском вопросе поскольку эта страна является наиболее важным соседом Кореи. Поэтому мы оудем голосовать за проект резолюции внесенный СССР. Если это предложение не будет принято мы оудем голосовать за проект резолюции внесенный Соединенным Королевством ибо результат будет тот что представитель Китайской Народной Республики будет присутствовать на заседании по крайней мере в течение всего времени пока оудут осуждаться предъявленные этой стране обвинения.

Говоря опять как Председатель я хочу заявить что представитель Соединенного Королевства не настаивает на том чтобы его проект резолюции рассматривался как поправка и был следовательно поставлен на голосование первым. Поэтому я прошу Совет проголосовать сперва проект резолюции представленный делегацией СССР [S/1889].

*Производится голосование поднятием рук которое дает следующие результаты*

**За** Союз Советских Социалистических Республик Югославия

**Против** Китай Куба Соединенные Штаты Америки

**Воздержались** Египет Индия Норвегия Соединенное Королевство Великобритания и Северной Ирландии, Франция Эквадор

*Проект резолюции отклоняется 3 голосами против 2, при 6 воздержавшихся*

**Я А МАЛИК** (Союз Советских Социалистических Республик) Я хотел бы внести в проект резолюции предложенный представителем Соединенного Королевства одну поправку слова в конце резолютивной части — «специального доклада Командования вооруженными силами Объединенных Наций в Корее (S/1884)» заменить словами «вопроса внесенного делегацией Соединенных Штатов Америки (S/1884)»

**Сэр Гладвин ДЖЕББ** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Я думаю что мне придется сделать одно замечание относительно поправки предлагаемой к моему проекту резолюции. Замечание это заключается в том что если слова предлагаемые представителем Советского Союза будут включены и если эта поправка будет именно такая как этого желает представитель СССР т е «присутствовать при обсуждении Советом вопроса внесенного представителем Соединенных Штатов Америки (S/1886)» — это будет означать как представители могут сами видеть если они обратятся к документу S/1886 что мы приглашаем представителя пекиньского правительства присутствовать во время нашего обсуждения жалобы на агрессию против Корейской Республики что как раз предлагал в своем первоначальном проекте представитель Советского Союза и что мы только что отклонили. Следовательно Совет может видеть что я лично не за поправку предлагаемую моим советским коллегой.

**Я А МАЛИК** (Союз Советских Социалистических Республик) Я не намерен убеждать представителя Англии в том что у меня будто бы имелись такие намерения. Я обращаю его внимание на тот факт, что я указывал на конкретный документ — S/1884 в котором представитель Соединенных Штатов Америки излагает специальный доклад на который ссылается представитель Англии в своем проекте. Поэтому здесь никаких недоразумений на этот счет быть не может.

*После английского и французского переводов его слов и н Малик продолжает*

Может быть номер документа который я назвал, не был точным но я говорил о документе S/1884.

**Сэр Гладвин ДЖЕББ** (Соединенное Королевство) (*говорит по английски*) Если ссылка была сделана на документ S/1884 а не на документ S/1886 тогда другое дело. Насколько я понимаю то что предлагается в настоящий момент — это сослаться на записку представителя Соединенных Штатов Америки от 6 ноября 1950 года при которой он препроводил Совету Безопасности специальный доклад Главнокомандующего вооруженными силами Объединенных Наций. Я полагаю что это был бы просто косвенный способ упомянуть о специальном докладе не называя его по имени. Я не усматриваю в этом по правде говоря никакого особого смысла и поэтому если эта поправка оудет поставлена на голосование, я воздержусь.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*) Если я не ошибаюсь, новая поправка СССР заключается в том чтобы номер S/1884 был доавлен к заголовку «Вопрос представленный делегацией Соединенных Штатов Америки».

Если нет желающих выступить я поставлю эту поправку на голосование.

*Производится голосование поднятием рук которое дает следующие результаты*

*За* Союз Советских Социалистических Республик

*Против* Китай Куба

*Воздержались* Египет Индия Норвегия Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Соединенные Штаты Америки Франция Эквадор Югославия

*Поправка отклоняется 2 голосами против 1 при 8 воздержавшихся*

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Я хочу объяснить мое голосование так как оно может быть неправильно истолковано. Проект резолюции [S/1890] называет этих свидетелей которых мы хотим пригласить представителями Центрального народного правительства Китайской Народной Республики. Я хочу заявить что я намерен поддержать этот проект но что я не признаю никакого такого правительства. Текст этого проекта резолюции имеет в виду тех же лиц о которых я говорю как о китайском коммунистическом режиме.

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я хочу объяснить свое голосование.

Как я заявил в самом начале внося предложение о том чтобы пригласить представителя Китайской Народной Республики делегация Советского Союза придерживается той позиции что Совет Безопасности не может обсуждать этого вопроса и в частности доклада генерала Мак-Артура с обвинениями против Китайской Народной Республики без участия ее представителей.

Поэтому я оуду голосовать за это предложение имея в виду что Совет Безопасности приглашает к участию в обсуждении этого вопроса представителей правительства Китайской Народной Республики. Я буду голосовать за это предложение несмотря на то что делегация Советского Союза не признает командования вооруженными силами Объединенных Наций и ее так называемых специальных докладов.

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) *(говорит по-французски)* Я уже сказал что оуду голосовать за предложение внесенное представителем Соединенного Королевства. Но я желаю сделать те же оговорки что и представитель Соединенных Штатов. Для меня Центральное народное правительство Китайской Народной Республики не что иное как то что я называю «пекинскими властями».

Г-н КЕВЕДО (Эквадор) *(говорит по-испански)* Имея в виду содержание предложения Соединенного Королевства [S/1890] а также то что страна которую я представляю в Совете признает и поддерживает отношения с национальным правительством Китая я не думаю что есть необходимость делать какие либо оговорки к этому предложению.

Тем не менее поскольку другие делегации нашли нужным при объяснении мотивов своего голосования подчеркнуть что это голосование не меняет их позиции по отношению к вопросу представительства Китая я хочу сделать такую же оговорку. Другими словами то обстоятельство что моя делегация голосует за проект резолюции внесенный Соединен-

ным Королевством ни в чем не меняет позиции Эквадора в том что касается его отношений с Китаем.

Я думаю что нет необходимости давать какие-либо дальнейшие объяснения моего голосования ибо 27 28 и 29 сентября 1950 года [504-е 505-е и 506-е заседания] когда обсуждалось предложение выдвинутое моей делегацией [S/1817/Rev 1] — предложение которое было составлено в очень схожих едва ли не идентичных выражениях с теми в каких формулировано предложение Соединенного Королевства — я объяснил причины побудившие нас представить этот проект резолюции. Поэтому я оуду также голосовать за проект резолюции представленный Соединенным Королевством.

Я хочу тоже уточнить что голосуя за этот проект резолюции я имею в виду что он не ограничивает возможности того чтобы Совет Безопасности своевременно осудил всякие другие предварительные меры могущие способствовать предупреждению какого-либо конфликта. Другими словами я не думаю чтобы Совет Безопасности одобряя проект резолюции Соединенного Королевства — что я надеюсь он сдѣлает — должен был сложить руки и воздержаться от принятия в дальнейшем надлежащих мер к тому чтобы укрепить принципы Устава и избежать нарушения международного мира.

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я не оуду голосовать против проекта резолюции предложенного представителем Соединенного Королевства несмотря на его формулировку и на тот факт что мое правительство признает только национальное правительство как правительство Китая. Поэтому ясно и должно быть ясно что позиция Египта по вопросу признания остается неизменной несмотря на то что я оуду голосовать за проект резолюции внесенный Соединенным Королевством.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)* Если нет ольше желающих выступить я поставлю на голосование проект резолюции внесенный делегацией Соединенного Королевства [S/1890].

*Производится голосование поднятием рук которое дает следующие результаты*

*За* Индия Норвегия Соединенное Королевство Великобритания и Северной Ирландии Соединенные Штаты Америки Союз Советских Социалистических Республик Франция Эквадор Югославия

*Против* Китай Куба

*Воздержались* Египет

*Проект резолюции принимается 8 голосами против 2, при одном воздержавшемся*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)* Если со стороны членов Совета нет больше замечаний я оуду считать разумным закончить на этом сегодня нашу работу по этому пункту.

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)* Мне казалось что резолюция внесенная делегацией Соединенного Королевства не имела в виду прекращение работы Совета Безопасности по этому вопросу. Между тем Председатель только что заявил что мы закрываем заседание. Я хотел бы знать имел

ли Председатель в виду что рассмотрение специального доклада будет отложено Это ли он хотел нам сказать?

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*) Я лично усматриваю два возражения прогив продолжения нашей работы сегодня Прежде всего у нас нет никакого проекта резолюции по существу вопроса Во-вторых после принятого нами решения осудить этот вопрос в присутствии представителей Китайской Народной Республики возникает вопрос о том, оудем ли мы разбирать сущность этого вопроса и обсуждать тот или иной проект резолюции который может быть представлен — иоо таковых еще нет — в отсутствие представителей Китайской Народной Республики

Таким образом эти возражения являются препятствием более быстрому успеху нашей работы и не позволяют продолжить ее сегодня

**Сэр Гладвин ДФЕБЪ** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Я думаю что Генеральный Секретарь сразу же сообщит Центральному народному правительству Китайской Народной Республики о только что принятом нами решении пригласить представителя этого правительства присутствовать при обсуждении Советом специального доклада Командования вооруженными силами Объединенных Наций в Корею и что он даст нам знать оо ответе который получит от Центрального народного правительства Мне кажется очевидным что чем скорее Центральное народное правительство сможет пригласить своего представителя тем оудет лучше и я думаю что Генеральный Секретарь может даже указать на это Центральному народному правительству

**Г-н ОСТИН** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я понимаю что с точки зрения процедуры остановка рисуется следующим образом Совет пошлет приглашение но его работа не должна задерживаться из за ожидания приезда свидетеля или свидетелей Было условлено и ясно сказано во время нашего обсуждения что Совет должен идти вперед как можно оыстрее в разрешении этого вопроса так как характер этого вопроса очень серьезен Поэтому я вряд ли смогу согласиться на порядок который как я понял, заключается в том что Совет не будет ничего делать в отсутствие свидетелей Совет много может сделать даже в их отсутствие Я не думаю что Совет должен отложить свою работу определенно решив что он не должен заниматься этим весьма важным делом пока не приедут свидетели Их приезд может задержаться тогда как угроза нависшая над нами очень серьезна

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*) Прежде чем предоставить слово представителю СССР который выразил желание высказаться я хочу объяснить в связи с заявлением только что сделанным представителем Соединенных Штатов что я не делал председательского постановления по вопросу о том будем ли мы продолжать нашу работу в отсутствие представителя Китайской Народной Республики Я просто указал что как только мы захотим продолжить обсуждение мы натолкнемся на вопрос о том можем ли мы или нет это делать в отсутствие этих представителей

Я считаю этот вопрос довольно важным и не хотел оы его разрешать простым председательским постановлением Я не приму конечно поспешного решения Я хотел бы узнать мнение членов Совета по этому вопросу

**Я А МАЛИК** (Союз Советских Социалистических Республик) Делегация Советского Союза уже заявила [519-е заседание] что Совет Безопасности не может обсуждать доклада генерала Мак Артура с обвинением против Китайской Народной Республики оез участия ее представителей Делегация Советского Союза не видит смысла в таком осуждении

Дело в том что как я уже указал так называемый «доклад» генерала Мак Артура является односторонним и тенденциозным и нельзя считать что он заслуживает доверия Если мы будем продолжать его обсуждение мы заслушаем еще одну две три может быть и пять речей представителя США который будет повторять то же что изложено в докладе генерала Мак Артура Я допускаю что кто либо например господин из гоминдановской группы выступит с аналогичной версией но вряд ли это продвинет вперед дело осуждения оез представителей Китайской Народной Республики

Поэтому, какой смысл осуждения этого вопроса оез представителей государства против которого выдвигается обвинение? Это значит лишь дать возможность еще раз и еще раз выступать тем кто выдвигает обвинение и не дать возможности выступить тому против кого выдвигается обвинение Это — односторонний метод обсуждения который может быть нравится некоторым из присутствующих здесь но который противоречит Уставу и правилам процедуры

Поэтому мне кажется что мнение о том чтобы на этом сегодня закончить наше заседание является разумным Я не вижу никакого основания против него возражать и я могу с ним согласиться

**Г-н ЦЗЯН** (Китай) (*говорит по-английски*) Я вполне определенно понял, что когда представитель Соединенного Королевства вносил свою резолюцию [519-е заседание] то он сказал нам что не имеется в виду вызвать какую-либо задержку в работе Совета Безопасности или остановить всю нашу деятельность

В настоящий момент я вижу со стороны некоторых делегаций желание таковой задержки Я хочу предупредить Совет что на тех кто виновен в этой задержке должна лечь очень тяжелая я бы сказал — огромная ответственность ибо это оудет стоить жизни многим молодым людям которые сражаются сегодня в Корею за Организацию Объединенных Наций

**Г-н КЕВЕДО** (Эквадор) (*говорит по-испански*) Я только хочу сказать что то что мы решили вполне отвечает проекту резолюции Соединенного Королевства который мы приняли Нам нет необходимости обсуждать сущность или значение этого проекта

Мне также кажется что обсуждение представлялось бы сейчас преждевременным Согласно правилам процедуры Председатель может созвать заседание когда он считает это необходимым и правило 2 предусматривает также что заседание Совета может быть создано по требованию любого из его членов Таким образом заседание может быть создано и первый вопрос который на нем будет обсуждаться в со-

ответствии с правилом 9 — это утверждение повестки дня. Тогда то Совет и решит желает ли он или нет осуждать какой либо проект, который может быть представлен.

Таким образом я согласен с Председателем в том что нам следует сейчас отложить или закрыть заседание.

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*) Делегация Франции считает что в данном случае присутствие представителя Пекина было бы полезно хотя и не необходимо. Если бы это не было так, то обвиняемый мог бы уклонившись от явки в Совет остановить все действия которые могут быть предприняты Объединенными Нациями. Мы, конечно не имеем желания предоставить ему эту возможность.

Поэтому для нас особенно важно сделать все чтобы представитель Пекина мог прибыть сюда как

можно скорее. Что касается Совета, то он сможет продолжить свою работу тогда когда будет иметь на осуждении проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Я согласен с предложением представителя Эквадора — закрыть заседание. Это действительно разумно, поскольку в настоящий момент мы начинаем обсуждение которое потребует значительного времени. Более того, многие представители включая меня самого как представителя Югославии нуждаются во времени чтобы обдумать этот вопрос.

Имеются ли какие-либо возражения против того чтобы закрыть заседание?

Раз нет возражений я объявляю заседание закрытым.

*Заседание закрывается в 4 ч 50 м дня*